

FÜR MESSBAREN ERFOLG

SOEHNLE
PROFESSIONAL

ZÄHLWAAGE 9222

BEDIENUNGSANLEITUNG

Handel, Gewerbe und Industrie



INHALTSVERZEICHNIS

1. Allgemeine Informationen	S. 3
Verwendungszweck	S. 3
Sicherheitshinweise	S. 3
Reinigung	S. 3
Wartung und Service	S. 3
Hinweis	S. 3
Gewährleistung/Haftung	S. 4
Technische Daten	S. 4
Entsorgung	S. 4
2. Inbetriebnahme	S. 5
Lieferumfang	S. 5
Aufstellen der Waage	S. 5
Einschalten/Ausschalten	S. 5
3. Eingabe und Steuerung	S. 6
Die Bedientasten	S. 6
Das Anzeigenfeld	S. 7
Symbole des Anzeigenfeldes	S. 7
4. Wiegen und Zählen	S. 8
Nullstellen	S. 8
Tara ermitteln/abziehen	S. 8
Zählen	S. 8
Zielgewichte/-mengen einstellen	S. 9
Summierfunktion	S. 9
PLU (Product Look Up) speichern	S. 10
Abrufen der PLU	S. 10
Programmieren der PLU mit Tara	S. 10
Tara als Standard programmieren	S. 11
Fehlermeldungen	S. 11
Benutzerkalibrierung	S. 11

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN



■ Verwendungszweck

Die Soehnle Professional Zählwaage 9222 ist für das Wiegen von Gütern und Ermitteln von Stückzahlen konzipiert.

■ Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden: Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten. Arbeiten am Gerät nie unter Spannung durchführen. Bei unsachgemäßer Installation entfällt die Gewährleistung. Elektrische Anschlussbedingungen müssen mit den auf dem Netzgerät aufgedruckten Werten übereinstimmen.

Die Geräte sind für den Betrieb in Gebäuden konzipiert. Beachten Sie die zulässigen Umgebungstemperaturen für den Betrieb (Technische Daten).

Das Gerät erfüllt die Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Überschreitungen der in den Normen festgelegten Höchstwerte sind zu vermeiden. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Soehnle Professional-Servicepartner.

■ Reinigung

Zum Reinigen genügen ein feuchtes Tuch und handelsübliche Reinigungsmittel. Keine scheuernden Mittel verwenden.

■ Wartung und Service

Die Waage bedarf keiner routinemäßigen Wartung. Es ist jedoch sinnvoll die Genauigkeit in periodischen Abständen zu kontrollieren. Die Häufigkeit hängt von Einsatz und dem Zustand der Waage ab.

■ Hinweis

Dieses Gerät ist entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 89/336/EWG funkentstört. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefones in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfs. ist ein Wiedereinschalten erforderlich. Bei permanenten elektrostatischen Störeinflüssen empfehlen wir die Erdung der Plattform.

Das Gerät ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlung können zur Beeinflussung des Wägebegriffnisses führen.

Die Waage entspricht der Schutzart IP 54. Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzung sind zu vermeiden.

■ Gewährleistung/Haftung

Soweit ein von Soehnle Professional zu vertretender Mangel der gelieferten Sache vorliegt, ist Soehnle Professional berechtigt, wahlweise den Mangel entweder zu beseitigen oder Ersatz zu liefern. Ersetzte Teile werden Eigentum von Soehnle Professional. Schlägt die Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung fehl, gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Die Gewährleistungszeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie die Rechnung als Nachweis auf. Im Servicefall kontaktieren sie bitte Ihren Händler oder den Soehnle Professional-Kundendienst.

Keine Gewähr wird insbesondere übernommen für Schäden, die aus den nachfolgenden Gründen entstehen: Ungeeignete, unsachgemäße Lagerung oder Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder durch Dritte, natürliche Abnutzung, Veränderung oder Eingriffe, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, insbesondere übermäßige Beanspruchung, chemische, elektrochemische, elektrische Einflüsse oder Feuchtigkeit, sofern diese nicht auf ein Verschulden von Soehnle Professional zurückzuführen sind. Sollten betriebliche, klimatische oder sonstige Einflüsse zu einer wesentlichen Veränderung der Verhältnisse oder des Materialzustandes führen, entfällt die Gewährleistung für die einwandfreie Gesamtfunktion der Geräte. Soweit Soehnle Professional im Einzelfall Garantie gibt, bedeutet dies die Freiheit von Mängeln am Liefergegenstand in der Garantiezeit. Originalverpackung für einen eventuellen Rücktransport aufbewahren.

■ Technische Daten

Wägebereich:	6 kg / 15 kg / 50 kg
Zifferschritt:	0,2 g / 0,5 g / 1 g
Genauigkeit:	1/30.000 / 1/30.000 / 1/50.000
Arbeitstemperatur:	0° - 40°C
Stromversorgung:	9V / 500 mA, AC-Adapter; 6V-Akkus eingebaut
Schnittstelle:	RS-232

■ Entsorgung



Ein defekter Akku ist gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften für Umweltschutz und Rohstoffrückgewinnung gesondert zu entsorgen.

Soehnle Professional GmbH & Co. KG

Manfred-von-Ardenne-Allee 12
DE-71522 Backnang
Telefon +49 (0) 71 91 / 34 53-0
Telefax +49 (0) 71 91 / 34 53-211
www.soehnle-professional.com

2. INBETRIEBNAHME

■ Lieferumfang

- Waage
- Plattform
- Steckernetzteil

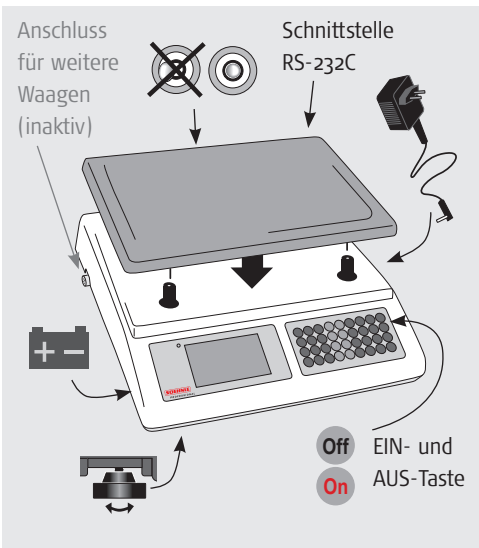
■ Aufstellen der Waage

1. Folie von Plattform abziehen und aufstecken.
2. Waage am Einsatzort aufstellen.
3. Mit Hilfe der Stellfüße und der Libelle für waagerechten Stand sorgen.
4. Steckernetzteil anschließen. Der eingebaute Akku lädt sich auf (LED leuchtet).
5. Die Waage ist betriebsbereit.

■ Einschalten/Ausschalten

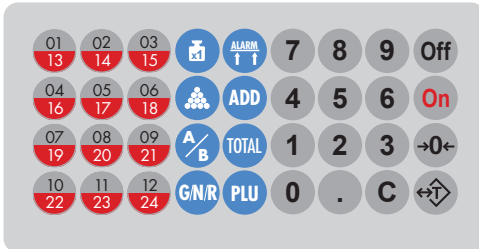
Die Waage über die **On**-Taste ein- bzw. über die **Off**-Taste ausschalten (s. Abb.). Waage dabei nicht belasten.

Achtung: Wägegut vorsichtig auflegen. Keine Dauerlast auf die Plattform. Stöße und Überlastung über die angegebene Höchstlast sind zu vermeiden, Waage könnte dadurch beschädigt werden.



3. EINGABE UND STEUERUNG

Die Bedientasten



01/13 — 12/24 PLU-Schnellasten (Gespeicherte Stückgewichte direkt abrufen)

0 — 9 Zur Eingabe von Zahlenwerten

Eingabe des Referenzgewichtes (Stückgewicht)

Eingabe der Referenzmenge (Stückzahl)

Umschalt-Taste zwischen 2 Waagen (inaktiv)

Umschalten der Anzeige zwischen Brutto-, Netto- und Taragewicht

Zum Einstellen der Grenzwerte (max./min. Gesamtgewicht/Stückzahl)

Addieren von Werten

Summentaste (Aufrufen von Gesamtstückzahl und -gewicht nach dem Addieren)

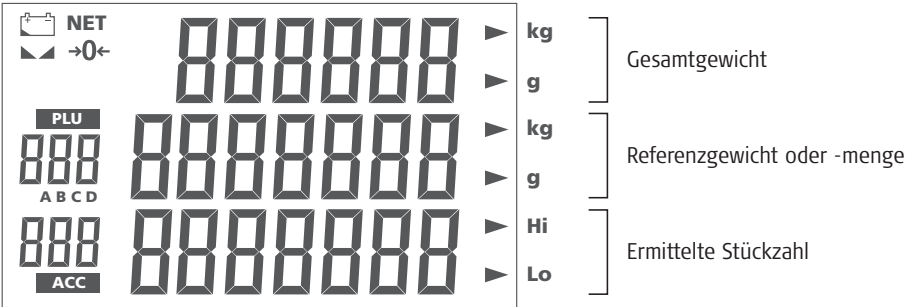
PLU-Schnell-Tasten zum Speichern, Laden oder Modifizieren von gespeicherten Stückgewichten (»Product Look Up«)

Anzeige auf Null zurücksetzen / Eingabe löschen

Nullstell-Taste

Trieren

■ Das Anzeigefeld



■ Symbole des Anzeigefeldes

Akku laden

NET Nettogewicht

Stillstand

→0← Nullmeldung

PLU-Speicher

Summen-Speicher

► **kg** Anzeige in Kilogramm

► **g** Anzeige in Gramm

► **Hi** Last über oberem Zielwert

► **Lo** Last unter unterem Zielwert

4. WIEGEN UND ZÄHLEN

Nullstellen



Wenn bei unbelasteter Waage nach dem Einschalten nicht Null angezeigt wird, **+0-** drücken. Möglicher Nullstellbereich $-2\% \dots +2\%$ des Wägebereichs. In der Anzeige erscheint **→0←**.

Tara ermitteln/abziehen



Wiegen mit ermitteltem Tara

- Behälter auf Plattform stellen.
- **↔T** drücken.

Anzeige geht auf Null.

In der Anzeige erscheint **NET**.



Wiegen mit manuell eingegebenem Tara

- Bekanntes Taragewicht in Gramm eingeben.
- **↔T** drücken solange der Wert in der Anzeige blinkt.
- Behälter auf Plattform stellen.
- Wägegut auflegen.

Das Nettogewicht wird nach Stillstand der Waage angezeigt. In der Anzeige erscheint **NET**.

Löschen des Tarawertes

Bei unbelasteter Waage **↔T** drücken.

Zählen



Zählen bei unbekanntem Stückgewicht (Methode 1)

- Abgezählte Referenzstückzahl auf Plattform legen.
- Stückzahl eingeben und innerhalb

von 4 Sekunden **▲** drücken um das Stückgewicht zu errechnen, sonst löscht sich die Eingabe automatisch.

Weitere aufgelegte Mengen werden nun mitgezählt.



Zählen bei unbekanntem Stückgewicht (Methode 2)

- Bei unbelasteter Waage **▲** drücken. In der zweiten Zeile der Anzeige erscheint »SAMPLE« und in der dritten Zeile der Wert »100«.
- Stückzahl eingeben.
- Abgezählte Referenzstückzahl auf Plattform legen.
- Kurz warten, bis die Waage das Stückgewicht errechnet hat.

Weitere aufgelegte Mengen werden nun mitgezählt.



Zählen bei unbekanntem Stückgewicht (Methode 3)

- Abgezählte Referenzstückzahl auf Plattform legen.
- **▲** drücken. In der zweiten Zeile der Anzeige erscheint »SAMPLE« und in der dritten Zeile der Wert »100«.
- Stückzahl eingeben.
- Referenzstücke von der Plattform nehmen und kurz warten, bis die Waage das Stückgewicht errechnet hat.


Weitere aufgelegte Mengen werden nun mitgezählt.

Gewichtsschwankungen ausgleichen

Weitere Referenzstücke auf Waage legen. **▲** drücken um das genauere Stückgewicht zu ermitteln.

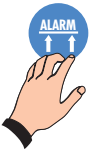


Zählen bei bekanntem Stückgewicht

- Bekanntes Stückgewicht in Gramm eingeben.
- innerhalb von 4 Sekunden  drücken sonst löscht sich die Eingabe automatisch.

Weitere aufgelegte Mengen werden nun mitgezählt.


Zielgewichte/-mengen einstellen




Für Gewichts- oder Zählwerte kann mit unterem und oberem Limit ein Zielbereich eingestellt werden.

-  drücken.

Im Anzeigenfeld erscheint »PCS. Hi«.

- Maximale Stückzahl eingeben.
-  drücken.

Im Anzeigenfeld erscheint »PCS. Lo«.

- Minimale Stückzahl eingeben.
-  drücken.

Im Anzeigenfeld erscheint »LoAd. Hi«.

- Oberes Zielgewicht eingeben.
-  drücken.

Im Anzeigenfeld erscheint »LoAd. Lo«.

- Unteres Zielgewicht eingeben.
-  drücken.





Werden die entsprechenden Grenzen unter- bzw überschritten ertönt ein Signalton und der Hinweis- pfeil blinkt auf ► **Hi** bzw. ► **Lo**.

Aufheben der Grenzwerte

Zielwerte aufrufen und mit  löschen.

Summierfunktion



- Stückgewicht wie unter »Zählen« beschrieben.
- Ware auflegen und warten bis  erscheint.
-  drücken und Waage leeren.
- Weitere Ware auflegen, warten bis  erscheint.
- Erneut  drücken und Waage leeren...



Die Anzahl der addierten Werte werden links angezeigt. Es können bis zu 180 Werte gespeichert werden.

Achtung

- Umschalten der PLU löscht den Summenspeicher.
- Gleiche Stückzahlen können nicht nacheinander addiert werden, da die Waage davon ausgeht, dass die Plattform vorher nicht geleert wurde. Es ertönt ein Signalton.

Anzeigen der Summe

-  drücken.

Löschen der Summe im Speicher




-  drücken.

■ PLU (Produkt Look Up) speichern

PLU dienen zur Speicherung von Informationen über regelmäßig verwendete Teile, sodass die Daten zeitsparend aus dem Speicher aufgerufen werden können. Hinter der PLU Nummer liegen Daten zum Taragewicht, Bezeichnung und Stückgewicht. Die Waage kann, je nach Ausführung, bis zu 1.000 PLU abspeichern.

Speichern unter den PLU-Schnellasten





- Stückgewicht wie unter »Zählen« ermitteln.
-  drücken.
- Gewünschte PLU-Schnellaste, z.B.  drücken.
- Für den unteren Wert PLU-Schnellaste noch einmal drücken.
-  drücken.

PLU ist programmiert.

Speichern unter den Nummerntasten 0-999



- Stückgewicht wie unter »Zählen« ermitteln.
-  drücken.
- Gewünschter Zahlenwert für PLU-Nummer eingeben.
-  drücken.



PLU ist programmiert.

■ Abrufen der PLU

Abrufen der PLU gespeichert unter den PLU-Schnellasten



- Gewünschte PLU-Schnellaste drücken. Für den unteren Wert Taste noch einmal drücken. PLU ist aktiviert.

Abrufen der PLU gespeichert unter 0-199


-  lang drücken bis Signalton ertönt.
 - PLU-Nummer eingeben.
 -  drücken.
- PLU ist aktiviert.

Hinweis: Die PLU-Nummern der Schnellasten und der Nummerntasten werden links identisch angezeigt. Bitte achten Sie auf das angezeigte Stückgewicht (z.B. kann unter PLU-013 über die PLU-Schnellasten und über die Nummerntasten ein anderer Wert gespeichert sein).

PLU bearbeiten

- Zu ändernde PLU aufrufen.
 -  drücken, das Stückgewicht blinkt.
 - Neues Stückgewicht eingeben.
 -  drücken.
- Neuer PLU ist gespeichert.

■ Programmieren der PLU mit Tara

- Tara auflegen.
-  drücken.

Weiter wie unter »PLU (Produkt Look Up) speichern« beschrieben.

■ Tara als Standard programmieren

- Tara vor dem Einschalten der Waage auflegen.
- Waage einschalten.

Weiter wie unter »PLU (Produkt Look Up) speichern« beschrieben.

■ Fehlermeldungen

Err. OL

Max. Wägebereich überschritten

> Wägegut von Waage nehmen



Piep

Nullstellen nicht möglich

> Abweichung zum Nullpunkt zu groß

■ Benutzerkalibrierung

- $\rightarrow 0 \leftarrow$ drücken und Waage mit **On** -Taste einschalten.

-  Mit **C** »CAL 4« auswählen und mit $\rightarrow \leftarrow$ bestätigen.

Maximalgewicht auswählen

LoAd 06

Maximalgewicht in kg (2. Zeile) mit **C** auswählen und mit $\rightarrow \leftarrow$ bestätigen.

Nullpunkt-Kalibrierung

118901
Pnt. 0

< AD-Wert
< Wert 0 (Gramm)
< »Pnt 0«

Gehen Sie sicher, dass die Waage leer ist. Warten

bis der AD-Wert (1. Zeile) stabil ist, dann

$\rightarrow \leftarrow$ drücken um fortzufahren.

• Kalibriergewicht einstellen

118901
2000
b.Pnt.CAL

< AD-Wert
< Kalibriergewicht (Gramm)
< »Pnt.CAL«

Kalibriergewicht (mind. 1/3 des Wägebereichs) auf die Schale legen. Gewicht in Gramm über Tastatur eingeben. Warten bis der AD-Wert stabil ist, dann $\rightarrow \leftarrow$ drücken.

AdC 06
00.01
done

Die Kalibrierung war erfolgreich.

Fehlermeldung »Err. Ad«

118901
2000
Err. Ad

> Zu niedriges Kalibriergewicht
> Zu starke Abweichung zum Kalibriergewicht

Verwenden Sie ein Kalibriergewicht mit mindestens 1/3 des Wägebereichs. Es sollte in dem Bereich kalibriert werden, in dem die höchste Genauigkeit erreicht werden muss.

- Nach Entlasten der Waage startet die Einschalt-initialisierung.

DEUTSCH

ZÄHLWAAGE 9222

Soehnle Professional GmbH & Co. KG

Manfred-von-Ardenne-Allee 12
DE-71522 Backnang

Telefon +49 (0) 71 91 / 34 53-0
Telefax +49 (0) 71 91 / 34 53-211
info@soehnle-professional.com
www.soehnle-professional.com

WAAGEN, SYSTEMLÖSUNGEN UND SPEZIALENTWICKLUNGEN

All rights reserved . © Soehnle Professional GmbH & Co. KG . Veröffentlichung, Vervielfältigung und jede Form von Nutzung sowie die Weitergabe an Dritte – auch in Teilen oder in überarbeiteter Form – ohne Zustimmung von Soehnle Professional GmbH & Co. KG ist untersagt. Technische Änderungen vorbehalten